DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Rok VI. Warszawa, dnia 14 marca 1933 r. Nr. 15.

T R E Ś Ć:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 marca 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy

o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 85. Taryfa Towarowa Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część I-B, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 152).

Z dniem 15 kwietnia 1933 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 182, w rozdziale D, w punkcie II „Opłaty za ważenie (wagowe"), ust. c) i d) zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„c) wagonowej — od wagonu ładownego lub próżnego, o ładowności do 30 tonn wyłącznie	240*)	6
d) wagonowej — od wagonu ładownego lub próżnego, o ładowności 30 tonn i wyżej	360*)	7"

Nr. H. T. VIII. 204/17.

Poz. 86. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 1 b i Aneks do cz. II, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1b.

Na str. 115, w załączniku 3 do taryf wyjątkowych D, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. Nr. 28 z dnia 14 maja 1932 r., po nazwie stacji „Herby Nowe" dodaje się nazwę stacji „Horodziej", po nazwie stacji „Smorgonie" dodaje się nazwę stacji „Stołpce".

Na str. 315, w taryfie wyjątkowej O1, w punkcie 3 „Opłaty", w ustępie: „Do C" klasę: „5" zmienia się na: „7".

Na str. 317 skreśla się całą taryfę wyjątkową O7.

W Aneksie do Cz. II.

Na str. 5, w poz. b 3, w rubryce 4 „Warunki stosowania", w wierszu szóstym kropkę zmienia się na przecinek, zaś słowo „Rubrykę" zmienia się na: „a rubrykę".

Na str. 6 w poz. c 3, w punkcie 2 „Obszar ważności", w rubryce „od stacyj" przed nazwą stacji „Strzemieszyce" dodaje się literę „a)", po nazwie stacji „Warszawa" dodaje się nowy ustęp: „b) Warszawa", a w rubryce „do stacyj" przed słowem „wszystkich" dodaje się literę „a)", a po nazwie stacji „Gdańsku" dodaje się nowy ustęp: „b) wszystkich punktów granicznych".

Na str. 15, w poz. h13, w punkcie 3 „Opłaty" liczbę „10" zmienia się na liczbę „8".

Na str. 22, w taryfie wyjątkowej o2, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 4, poz. 25, w rubryce 3 „Opłaty" w ustępie: „Do C" klasę: „4" zmienia się na: „6".

Nr. H. T. VIII. 204/18.

Poz. 87. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 1b, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

W Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 13, poz. 75, na stronie 114 zamiast: „Na str. 270, w tar. wyj. M 11" powinno być: „Na str. 270, w tar. wyj. M 9", co niniejszem prostuje się.

Nr. H. T. VIII. 204/19.

Poz. 88. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei żelaznych, położonych w Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony

A) w komunikacji bezpośredniej;

B) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, przez Czechosłowację i Austrję oraz przez Czechosłowację, Węgry i Austrję, obowiązująca od dnia 1 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 29 poz. 355).

Od dnia 15 marca 1933 r. wchodzi w życie Dodatek IV do Zeszytu II powyższej taryfy, zawierający zmiany tabel opłat za linje kolei niemieckich w związku z obniżeniem stawek za przewóz bagażu na wspomnianych kolejach. Ponadto Dodatek zawiera zmiany tabel opłat tranzytowych B. a) 2, 4, 5 i 7 w związku z upaństwowieniem kolei prywatnej Muszyna—Krynica, jak również zmiany odnośnych tabel opłat za linje kolei polskich w związku ze zniesieniem pociągów pośpiesznych na linji Stryj—Ławoczne.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie oznaczonej na okładce.

Nr. H. O. III. 65/9.

Poz. 89. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami kolei żelaznych położonych w Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony:

A) w komunikacji bezpośredniej;

B) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, przez Czechosłowację i Austrję oraz przez Czechosłowację, Węgry i Austrję, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 19, poz. 211).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 marca 1933 r. wchodzi w życie Dodatek IV do Zeszytu II powyższej taryfy, zawierający zmiany tabel za linje kolei niemieckich i odnośnych linij tranzytowych w związku z obniżeniem stawek za przewóz przesyłek ekspresowych na wspomnianych kolejach.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie na nim uwidocznionej.

Nr. H. O. III. 65/9.

Poz. 90. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska część II, zeszyty A i B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 207).

W części II powyższej taryfy, wprowadza się sprostowania następujące:

W Dodatku 5 do Zeszytu A:

Na str. 109, w pozycji 99 „Słód" oznaczenie klasyfikacji na kolejach polskich (rubryka 7) dla norm taryfowych 10 i 15 tonn „Ab+G7b, Ac+G7c" prostuje się odpowiednio na: „Ab, Ac".

W Dodatku 5 do Zeszytu B:

Na str. 79—222, w tablicach opłat przewozowych kolei polskich, niewyraźnie wydrukowane stawki opłat przewozowych, w niżej podanych relacjach, uzupełnia się następująco:

Strona	Od lub do przejścia granicznego	Do lub od przejścia granicznego	Za odległość km	Klasa	Winno być
79	Prostken-Grajewo	Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami)—Szepietowka	522	4c	90,1
92	Schneidemühl-Kaczory	Olechnowicze-Radoszkowiczy	922	7a	125,4

Strona	Od lub do przejścia granicznego	Do lub od przejścia granicznego	Za odległość km	Klasa	Winno być
95	Firchau-Chojnice	Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami)—Szepietowka	843	16c	25,4
99	Fraustadt-Leszno (gr. p. pod Lasocicami)	Stołpce-Niegoriełoje	863	12c	43,8
105	Wehrse-Rawicz	Zahacie—Farynowo	1042	12c	48,0
109	Neumittelwalde-Sośnie (gr. p. pod Pawłowem)	Podwołoczyska-Wołoczysk	849	3a	146,8
141	Reuss-Raczki	Olechnowicze-Radoszkowiczy	429	3b+C4b	b) 70,8
152	Deutsch Eylau-Rakowice	Mikaszewicze-Żytkowiczy	692	9c+D1c	29,9
,,	Gross Boschpol-Strzebielino	Stołpce-Niegoriełoje	912	9c+D1c	b) 33,5
,,	,,	Mikaszewicze-Żytkowiczy	939	9c+D1c	32,6
161	Firchau-Chojnice	Olechnowicze-Radoszkowiczy	899	11b+D1b	39,4
186	Freyhan-Zduny	Podwołoczyska-Wołoczysk	855	12a+15a	61,2
211	Sośnitza-Kochłowice (gr. p. pod Makoszowami)	Olechnowicze-Radoszkowiczy	894	D1b	33,7
212	Buchenau (Oberschles)—Sumina	Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami)—Szepietowka	711	1b+6b	108,0
,,	,,	,, ...	711	1c+6c	b) 105,8
220	Annaberg-Wodzisław (gr. p. pod Olzą)	Mikaszewicze-Żytkowiczy	824	1a+6a	b) 137,7
,,	,,	,, ...	824	1b+6b	b) 114,4
221	,,	,, ...	824	3a+C4a	a) 118,2 b) 115,9
,,	,,	Podwołoczyska-Wołoczysk	687	4c+6c	a) 97,3 b) 96,4
222	,,	Zahacie-Farynowo	1071	4a+11a	a) 106,5 b) 104,4
,,	,,	Olechnowicze-Radoszkowiczy	946	4a+11a	a) 100,5
,,	,,	Mikaszewicze-Żytkowiczy	824	4b+11b	a) 75,4

Na str. 108, oznaczenie punktu granicznego ,,Neumittelwalde—Sośnie (Landesgr. b. Pawłów)'' prostuje się na: ,,Neumittelwalde—Sośnie (gr. p. pod Pawłowem)''.

Nr. H. Tz. VI. 195/8.

Poz. 91. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część II zeszyty A i B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 207).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia w części II powyższej taryfy (patrz Dodatek 5 do zeszytu A i Dodatek 5 do Zeszytu B) wprowadza się sprostowania i uzupełnienia następujące:

W zeszycie A:

„W wykazie odległości kolei niemieckich (str. 167—203)".

Na str. 182 — 183 Dodatku 5 przy nazwie stacji „Hennigsdorf (Kr. Osthavelland)" w rubryce „Okręg dyrekcyjny" oznaczenie „Stn" zmienia się na „Bln", oraz nazwę stacji „Hirschberg (Schlesien) Hbf." zmienia się na „Hirschberg (Riesengeb.) Hbf."

Na str. 192—193 Dodatku 5 nazwę stacji „Oelde" skreśla się ze wszystkiemi danemi (obowiązuje od dnia 10 marca 1933 r.).

W zeszycie B:

Na str. 11—12 Dodatku 4 w „Tablicy opłat przewozowych kolei niemieckich", stawki przewozowe klas taryfowych C5, D5, E5, do G prostuje się następująco:

Opłaty przewozowe w centach dolara za 100 kg

Za odległość km	Przesyłki wagonowe									
	Klasy taryfowe									
	C5	D5	E5	E10	E	F5	F10	F	G10	G
1—5	2.1	2.1	2.1			2.1	2.1	1.9		
6			2.6	2.1	1.9	2.6	2.1	1.9	2.1	1.9
7			2.9			2.9	2.4	2.1		
8			3.1			3.1				
9			3.1			3.1				
10	3.3		3.3			3.3				
11	3.6		3.3			3.3				
12			3.6							
13			3.6			3.6				
14			4.0							
16			4.3							
19			4.8							
20			4.8							
21			5.0							
25			5.7							
27			6,0							

Na str. 47 Dodatku 5, w „Obszarze ważności, Specjalnej taryfy wyjątkowej D" skreśla się nazwę stacji „Oelden" (obowiązuje od dnia 10 marca 1933 r.).

Na str. 54 Dodatku 5, w obszarze ważności „Specjalnej taryfy wyjątkowej G" włącza się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Dänischburg**)" (obowiązuje od dnia 10 marca 1933 r.).

Na str. 61 Dodatku 5, w „Obszarze ważności, Specjalnej taryfy wyjątkowej K" zamieszcza się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Bad Warmbrunn" (obowiązuje od dnia 10 marca 1933 r.).

Nr. H Tz. VI. 195/9.

Poz. 92. Polsko - Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykietów z węgla kamiennego, koksu z węgla kamiennego i koksu gazowego pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony przy przejściu bezpośredniem oraz w tranzycie przez Czechosłowację i Węgry, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 20, poz. 228).

Z mocą obowiązującą od dnia 20 marca 1933 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

w Rozdziale D. II.

W tabelach opłat przewozowych dla koksu z węgla kamiennego na str. 34 włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje odbiorcze:

Od / Do	Koksownia Huta Falva i t. d.	Koksownia Dębieńsko Knurów	Koksownia Emma
Baia Mare (12.5) . . .	b 105	d 105	d 106
Lucaci (12.5)	b 107	d 107	d 108

W Rozdziale F.

W tabeli odcinkowej D rumuńskich odległości włącza się w porządku alfabetycznym następującą stację:

Lucaci	.	87	.	.	.

Nr. H. Tz. V. 135/2.

Poz. 93. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1a, obowiązująca od dnia 1 marca 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 10, poz. 71), część II, zeszyt 1b, obowiązująca od dnia 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 7, poz. 20), część II, zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 157).

Z ważnością od dnia 1 kwietnia 1933 r.:

1) wchodzi w życie nowa taryfa towarowa część II, zeszyt 1 na przewóz węgla i koksu z Polski do Czechosłowacji.

Niniejszą taryfę można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Katowicach, Krakowie i Warszawie, oraz w Administracji Dz. T. i Z. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, po cenie na niej oznaczonej.

2) Zeszyt 1 b na przewóz węgla i koksu z Czechosłowacji do Polski otrzymuje nazwę „zeszyt 2" (Sp. T. Nr. 173).

3) Zeszyt 2 na przewóz towarów (wyłączając węgiel) między Czechosłowacją i Polską otrzyma nazwę „zeszyt 18".

Z upływem 31 marca 1933 r. traci swą ważność dotychczasowa taryfa, część II, zeszyt 1a z dnia 1 marca 1932 r. ze wszystkiemi do niej wprowadzonemi uzupełnieniami i zmianami.

Nr. H. Tz. III. 64/5.

Poz. 94. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T i Z. K. z r. 1931, Nr. 26, poz. 330).

Z ważnością od dnia 15 marca 1933 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 122—125.

W porządku alfabetycznym zamieszcza się:

Červená Skala . . .	Brt	Tš	302	665
Polomka	Brt	Tš	279	665
Slanec.	K	Mu	122	861
Zanka	K	Be	35	990

Strona 41 i 42 (dodatku I) str. 49 dodatku II. Aneks.

Postanowienia o zniżonych opłatach za przewóz towarów taryfy artykułowej Nr. 102 wraz z tabelą opłat skreśla się, a w miejsce tych zamieszcza się następujące:

„Zniżone opłaty za przewóz drzewa tartego poz. F i deszczułek z poz. H Taryfy artykułowej Nr. 102.

Obowiązuje od 15 marca 1933 r. aż do odwołania, najdalej do 31 grudnia 1933 r. grudnia 1933 r.

Opłaty stosuje się przy obliczaniu przewoźnego.

Od stacji	Do stacji Gdynia Port Danzig 15 t.
Banská Bystrica*)	1064
Bardejov	949
Barkasovo[1])	954
Batizovce	1024
Berehovo[1])	999
Berlebaš	826
Borová u Podličky	1154
Broumov	1254
Buštino [2])	974
Bystřice pod Hostýnem	919
Čadca	691
Čachnov	1164
Červená Skala	1194
Český Těšin *)	571
Čierné pri Čadci	661
Čiňadovo	909
Diviaky	944
Dobrá Niva	1049
Dubriniče	879
Frýdek-Místek	696
Frýdlant nad Ostravici	741
Frývaldov-Gräfenberk	979
Gašparovo	1139
Gelnica	959
Hlinik n.H.-Sklené Teplice	1044
Hlinsko v Čechách	1209
Holič pri Morave	1039
Hornia Štubňa	954
Hrabušice	1019
Hronec	1124
Hronská Breznica	1014
Humenné	859
Chust [2])	999
Ilava	954
Jasiňa	676
Jasov	989
Jevičko-Jaroměřice	1049
Kamjanka [1])	1079
Kežmarok	1054

Od stacji	Do stacji Gdynia Port Danzig 15 t.
Klúsov	939
Kostrina	776
Koškovce	796
Kráľova Lehota	979
Kraľovany	894
Krásno nad Kysucou	736
Kremnica	979
Kriváň-Detva	1064
Krompachy	964
Kušnice [1])	1094
Levoča	1019
Liptovská Teplá	939
Liptovský Hrádok	974
Liptovský Sv. Mikuláš	959
Loukov	914
Lubochňa	909
Malý Berezný	864
Margecany	949
Markušovce	989
Medzev-Štos	994
Medzilaborce	686
Mělnik	1324
Michalovce	919
Mukačevo	929
Muráň	1294
Návsi-Jablunkov	671
Nemecké Pravno	1019
Orlov-Plaveč n. P.	601
Osadianská pila **)	954
Parkan	1179
Paseka	889
Peřecin	909
Pliešovce-Sása	1059
Podbrezová *)	1109
Podolinec	1079
Polomka	1154
Poprad Velká	1034
Prešov	854
Rachov	786

[1]) Przesyłki kieruje się z odchyleniem od postanowień Rozdziału K przez Be.
[2]) Przesyłki kieruje się z odchyleniem od postanowień Rozdziału K przez Wo.
*) Zobacz Rodz. E.
**) Należności za przeładowanie towarów z wagonów kolei wąskotorowej do wagonów kolei normalnotorowej nie są w stawkach zawarte.

Od stacji	Do stacji Gdynia Port Danzig 15 t.	Od stacji	Do stacji Gdynia Port Danzig 15 t.
Rajnochovice	904	Turany nad Váhom	914
Ružomberok	929	Turček	964
Sabinov	766	Turčiansky Sv. Martin	909
Saldoboš [2])	984	Udavské	841
Slanec	974	Užhorod	944
Slatiňany	1164	Užok	601
Slovenská L'upča *)	1079	Varin	854
Smolnicka Huta **)	989	Veliký Bočkov	909
Snina	914	Vel'ká Bytča	889
Spišská Bela hornie nádražie	1069	Velké Mežiřiči	1139
Spišska Nová Ves	1004	Vigl'aš	1049
Spišské Podhradie	984	Volovec	696
Spišské Vlachy	974	Vranov nad Toplóu[3])	989
Stakčcin	924	Vrútky	894
Sučany	909	Zábrod	826
Suchá Broňka **) [1])	1094	Zaňka	751
Svalava	869	Žarnovica	1049
Šášovské Podhradie	1024	Ždar na Moravé	1179
Som-Kosino [1])	979	Ždirec-Krucemburk	1224
Teresva	954	Žilina	821
Tišnov	1064	Žornavý	751
Trebušany	859		

*) Zobacz Rozdział E.
[1]) Przesyłki kieruje się z odchyleniem od postanowień Rozdziału K przez Be.
[2]) Przesyłki kieruje się z odchyleniem od postanowień Rozdziału K przez Wo.
**) Należności za przeładowanie towarów z wagonów kolei wąskotorowej do wagonów kolei normalnotorowej nie są w stawkach zawarte.
[3]) Przesyłki kieruje się z odchyleniem od postanowień rozdziału K przez Lu.

Nr. H. Tz. III. 87/7.

Poz. 95. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, obowiązująca od dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 30, poz. 375)

Z mocą obowiązującą od dnia 20 marca 1933 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Na str. 10 w dziale I po punkcie 6 zamieszcza się nowy punkt:

„7. Do art. 17 K. M. T. Opłacanie przewoźnego.

„W razie frankowania należności przewozowych przy bezpośredniem przejściu z Rumunji do Polski lub odwrotnie do polsko-rumuńskiego przejścia granicznego Śniatyn Załucze—Grigore Ghica Voda, Jasienów Polny — Stefanesti, Zaleszczyki — Schit, oblicza się przewoźne na podstawie podanych w odnośnych tablicach stawek opłat przewozowych do danego punktu stycznego.

2) Na str. 10 w dziale I dotychczasowe oznaczenie punktu 7 zmienia się na 8.

3) Na str. 16 w punkcie „e) Przedmioty rozmiarów niezwykłych", w pierwszym wierszu ustępu 1-a) „3.000 kg" zmienia się na „2.000 kg."

4) Na str. 45 względnie 51 włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

1	2	3	4	5	6	7
Działtowice	W1		p. 89	654	687	621
Słonim	W1		p. 89	811	844	778

5) W taryfie Nr. 6, na str. 1, w końcu tekstu zamieszcza się ustęp następujący:

„Przy udowodnionym przewozie przez jednego nadawcę w przeciągu 12 miesięcy 3000 tonn nasion słonecznikowych w tranzycie przez Polskę zwraca się w drodze reklamacji różnicę między obowiązującemi obecnie dla działu A opłatami tabeli B a odchyleniami z dniem 1 grudnia 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 60 poz. 477).

Podania o zwrot przewoźnego należy wnosić najpóźniej w 3 miesiące po upływie terminu, w którym wymagany minimalny kontygent ma być osiągnięty do D. O. K. P. w Stanisławowie.

Zresztą obowiązują postanowienia p. 1 i 2 taryfy towarowej P. K. P. na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) część II zeszyt 1b, obowiązującej od dnia 1 maja 1932 r.

6) W taryfie Nr. 6 (nasiona oleiste), w tablicy B włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje ze stawkami opłat przewozowych dla Działu A:

1	2	3	4
		5 t	569
Działtowice ...	A	10 t	426
		15 t	361
		5 t	623
Słonim	A	10 t	465
		15 t	394

7) Na str. 22 w wierszu pierwszym w punkcie 7 Działu II-I-1-B skreśla się oznaczenia: „Nr. 1, 1A, 141, 170, 175, 180 i 181" i wpisuje się następujące słowa: „obowiązujących w kierunku do Rumunji".

8) Skreśla się taryfę Nr. 78.

9) W taryfie Nr. 160, w tablicy A, dotychczasowe stawki opłat przewozowych działu A, B w rubryce 4 — zastępuje się nowemi:

1	2	3
Arad	pd	2090
	5 t	1879
	10 t	1663
	15 t	1663
Bălţi	pd	1080
	5 t	977
	10 t	869
	15 t	869
Bârlad	pd	1274
	5 t	1161
	10 t	1026
	15 t	1026
Boţeni trs.	pd	1895
(Basargic Sud)	5 t	1004
	10 t	913
	15 t	913
Botoşani	pd	740
	5 t	664
	10 t	594
	15 t	594
Braşov	pd	1663
	5 t	1517
	10 t	1345
	15 t	1345

1	2	3
Brãila	pd 5 t 10 t 15 t	1458 1328 1172 1172
Brãila Port/Doc trs	pd 5 t 10 t 15 t	1480 788 718 718
Bucureşti Intrepozite	pd 5 t 10 t 15 t	1663 1517 1345 1345
Bucureşti Sud	pd 5 t 10 t 15 t	1663 1517 1345 1345
Cernãuţi	pd 5 t 10 t 15 t	178 162 146 146
Chişinãu	pd 5 t 10 t 15 t	1328 1204 1069 1069
Constanța Port	pd 5 t 10 t 15 t	1766 1604 1426 1426
Constanta Port/Doc trs.	pd 5 t 10 t 15 t	1766 983 891 891
Focşani	pd 5 t 10 t 15 t	1274 1161 1026 1026
Galaţi	pd 5 t 10 t 15 t	1458 1328 1172 1172
Galaţi Port/Doc trs	pd 5 t 10 t 15 t	1458 745 675 675
Jaşi Intrepozite	pd 5 t 10 t 15 t	988 891 794 794

1	2	3
Giurgiu Port trs	pd	1766
	5 t	983
	10 t	891
	15 t	891
Gradina Publica	pd	194
	5 t	178
	10 t	162
	15 t	162
Oradea	pd	2063
	5 t	1857
	10 t	1647
	15 t	1647
Ploeşti Sud	pd	1550
	5 t	1415
	10 t	1247
	15 t	1247
Roman	pd	875
	5 t	783
	10 t	697
	15 t	697
Timişoara D-ţa Elena	pd	2101
	5 t	1885
	10 t	1669
	15 t	1669
Timişoara Fabricã	pd	2090
	5 t	1879
	10 t	1669
	15 t	1669

10) W taryfie Nr. 170 C na końcu tekstu działu b), c-1) i C-3) zamieszcza się gwiazdkę, zaś u dołu tekstu taryfy następującą uwagę:

*) Ulgi specjalne: Patrz taryfę Nr. 170 D.

11) W taryfie Nr. 170 D skreśla się w ,,Ulgach specjalnych'', w pierwszym ustępie, wprowadzonym Dodatkiem III, numery taryf 170 D i 170 E i wpisuje się następujące: Nr. 170 C-b, c-1), 3), 170 D, 170 E, 170 K-a) — 1''.

12) W taryfie Nr. 170 K na końcu tekstu działu a)-1, zamieszcza się gwiazdkę, zaś na końcu tekstu taryfy wpisuje się następującą uwagę:

*) Ulgi specjalne: Patrz taryfę Nr. 170 D.

Nr. H. Tz. V. 133/26.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz soli koleją wąskotorową Janów Pol. — Kamień Koszyrski od stacji Kamień Koszyrski do stacji Lubieszów Miasto.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie podaje do wiadomości, że na podstawie rozporządzenia Pana Ministra Komunikacji z dnia 5 marca 1932 r. Nr. H. T. VII. 171.6, w okresie czasu od 1-go marca 1933 r. do 31-go sierpnia tegoż roku, przy przewozie koleją wąskotorową

Janów Poleski — Kamień Koszyrski od stacji Kamień Koszyrski wąsk. do stacji Lubieszów Miasto soli kuchennej jadalnej (oprócz soli stołowej w paczkach i soli technicznej, fabrycznej i bydlęcej), nadawanej w przesyłkach wagonowych, została ustalona 30% zniżka od obowiązującej klasy IV Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych (część IV A Taryfy Towar.).

Ulga powyższa ma zastosowanie przy jednoczesnem zachowaniu 10% podwyższenia przewoźnego dla kolei wąskotor. Janów Pol. — Kamień Koszyrski, podanego w p. 97 Rozdz. XXIV Cz. II Postanowień taryfowych specjalnych Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych.

Nr. H. T. VII. 171/17.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 24 lutego 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 8,95 zł.	Za 100 złotych . 11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . . 35,50 zł.	" " " . 58,50 franków szwajcarskich	2
2	" " franków szwajcarskich . . . 175,00 zł.	" " " . 58,00 guldenów gdańskich .	3
11	" " franków złotych . . . . 172,00 zł.	" " " . 380,00 koron czeskich . . .	4
3	" " guldenów gdańskich. . . . 175,50 zł.	" " " . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	" " koron czeskich . . . . . 26,70 zł.	" " " . 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron duńskich. . . . . . 140,00 zł.	" " " . 47,50 marek niemieckich .	7
12	" " koron norweskich . . . . 158,00 zł.	" " " . 80,00 szylingów austrjackich	9
12	" " koron szwedzkich. . . . . 166,00 zł.		
5	" " lei rumuńskich. . . . . . 5,40 zł.		
6	" " lirów włoskich. . . . . . 47,00 zł.		
7	" " marek niemieckich . . . . 214,00 zł.		
8	" " pengő węgierskich . . . . 156,35 zł.		
9	" " szylingów austrjackich . . . 126,25 zł.		

Nr. F. D. V. 53/4

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 63725